

MISULTONIDA
italian style **4x4**
accessories



EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 63mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 63mm Omologata
Protection Anterieure Ø 63mm Homologuée
for/per/pour

FIAT FIORINO

Nr of Type Approval
N127

PART EC/MED/K/239/IX

type approval n.
n. di omologazione
numero d'homologation
e9 *78/2009 *631/2009B *1075 *00



Approval sign
Codice di omologazione
Code d'homologation

e9

B *1075 *00Type237



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE
INDUSTRIA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD
INDUSTRIAL

e9*78/2009*631/2009B*1075*00

Página / Page 1/4

Comunicación relativa a / Communication concerning the

- homologación CE / EC type-approval (*)
- extensión de la homologación CE / extension of EC type-approval (*)
- denegación de homologación CE / refusal of EC type-approval (*)
- retirada de homologación CE / withdrawal of EC type-approval (*)

respecto a un sistema de protección delantera que deba suministrarse como unidad técnica independiente / of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit

De conformidad con el reglamento (CE) nº 78/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de enero de 2009, aplicado por / with regard to Regulation (EC) No 78/2009 of the European Parliament and of the Council of 14 January 2009 as implemented by

Y modificado por última vez por el Reglamento (CE) nº / last amended by Regulation (EC) No 631/2009/631/2009(*)

Nº de homologación / Type approval number: e9*78/2009*631/2009B*1075*00

SECCIÓN I / SECTION I

- 0.1. Marca (razón social del fabricante) / Make (trade name of manufacturer): MISUTONIDA
- 0.2. Tipo / Type: 237
- 0.3. Medio de identificación del tipo de vehículo, si está marcado en este / Means of identification of type, if marked on the vehicle (*): Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer.
- 0.3.1. Ubicación de esa marca / Location of that marking : Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer
- 0.5. Nombre o razón social y domicilio del fabricante / Name and address of manufacturer:
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle3
I2062 CHERASCO (CN)
ITALIA

- 0.7. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / Location and method of affixing of the EC type-approval mark: Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer.

-
- (1) Tachese lo que no proceda / Delete where not applicable
 - (2) Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation
 - (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo "*" / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "*".

FIRMADO

FIRMADO por: TIMOTEO DE LA FUENTE GARCIA, SUBDIRECTORA GENERAL DE S.G. DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL (MITYC) a fecha: 2011/09/30 51
Este documento se ha almacenado en el Archivo de Constancias Electrónicas (ARCE) del MITYC, accesible desde www.mityc.gob.es/arce, con Código Seguro de Verificación 147879-720894566VHXSHQPBFAO
El documento consta de un total de 4 folios. Folio 2 de 4.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE
INDUSTRIA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD
INDUSTRIAL

e9*78:2009*631/2009B*1075*00

Página / Page 2/4

0.8. Nombre(s) y dirección(es) de la(s) planta(s) de montaje / Names and address(es) of assembly plant(s):

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

0.9.1 Nombre y domicilio del representante del fabricante (si procede) / Name and address of the manufacturer's representative (if any):

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

SECCIÓN II / SECTION II

1. Información complementaria (véase la adenda) / Additional information (where applicable) (see Addendum)
2. Servicio técnico encargado de realizar los ensayos / Technical service responsible for carrying out the tests:
IDIADA
3. Fecha del acta del ensayo / Date of test report: 25.11.2011
4. Número del acta del ensayo / Number of test report: T1111807
5. Observaciones, (si las hubiera) (véase la adenda) / Remarks (if any) (see Addendum):---
6. Lugar / Place: Madrid
7. Fecha / Date: Fecha de firma / Signature's date
8. Firma / Signature:
Fdo.: Timoteo de la Fuente Garcia
EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL.
Resolución P.D. 28-06-2004

Se adjunta: Expediente de homologación
Acta de ensayo

- (1) Tachese lo que no proceda / Delete where not applicable
- (2) Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation
- (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo ⁹⁹ / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol ⁹⁹.

FIRMADO

FIRMADO por: TIMOTEO DE LA FUENTE GARCIA, SUBDIRECTORA GENERAL DE S.G. DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL (MITYC) a fecha: 2011/12/01 09:30:51
Este documento se ha almacenado en el Archivo de Constancias Electrónicas (ARCE) del MITYC, accesible desde www.mityc.gob.es/arce, con Código Seguro de Verificación 147879-720894566VHXSHQPBFAO
El documento consta de un total de 4 folios. Folio 2 de 4.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE
INDUSTRIA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD
INDUSTRIAL

e9*78:2009*631/2009B*1075*00

Página / Page 2/4

0.8. Nombre(s) y dirección(es) de la(s) planta(s) de montaje / Names and address(es) of assembly plant(s):

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

0.9.1 Nombre y domicilio del representante del fabricante (si procede) / Name and address of the manufacturer's representative (if any):

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

SECCIÓN II / SECTION II

1. Información complementaria (véase la adenda) / Additional information (where applicable) (see Addendum)
2. Servicio técnico encargado de realizar los ensayos / Technical service responsible for carrying out the tests:
IDIADA
3. Fecha del acta del ensayo / Date of test report: 25.11.2011
4. Número del acta del ensayo / Number of test report: T1111807
5. Observaciones, (si las hubiera) (véase la adenda) / Remarks (if any) (see Addendum):---
6. Lugar / Place: Madrid
7. Fecha / Date: Fecha de firma / Signature's date
8. Firma / Signature:
Fdo.: Timoteo de la Fuente Garcia
EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL.
Resolución P.D. 28-06-2004

Se adjunta: Expediente de homologación
Acta de ensayo

- (1) Tachese lo que no proceda / Delete where not applicable
- (2) Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation
- (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo ⁹⁹ / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol ⁹⁹.

FIRMADO
 Este documento se ha almacenado en el Archivo de Constancias Electrónicas (ARCE) del MITYC, accesible desde www.mityc.gob.es/arce con Código Seguro de Verificación 1147879-72089456HXSHGPPBFAO
 FIRMADO por : TIMOTO DE LA FUENTE GARCIA, SUBDIRECTOR / SUBDIRECTORA GENERAL DE S.G. DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL (MITYC). A fecha: 20/11/2011 09:30:51



MINISTERIO
 DE INDUSTRIA, TURISMO
 Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE
 INDUSTRIA
 SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
 CALIDAD Y SEGURIDAD
 INDUSTRIAL

e9*78:2009*631/2009B*1075*00

Página / Page 4/4

3. Resultados de los ensayos con arreglo a los requisitos del anexo 1, sección 5, del Reglamento (CE) nº 78/2009 /
Test results according to the requirements of Section 5 of Annex 1 to Regulation (EC) No. 78/2009

Ensayo / Test	Valores registrados / Values recorded		Superado/Pasó / No superado/fail
Parte inferior de la puerca-sistema de protección delantera / lower legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Ángulo de flexión / Bending angle	5.45grados/degrees 6.75grados/degrees 3.03grados/degrees	Superado/Pasó
	Desplazamiento de rotura / Shear displacement	1.62 mm 1.18 mm 1.15 mm	Superado/Pasó
	Aceleración en tibia / Acceleration of tibia	162.73 # 142.29 # 145.05 #	Superado/Pasó
Parte superior de la puerca-sistema de protección delantera / Upper legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	kN	No procede / does not apply
	Momento de flexión / Bending moment	Nm	No procede / does not apply
Parte superior de la puerca-sistema de protección delantera borde delantero / Upper legform to frontal protection system loading edge 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (sólo observación) / (monitoring only)	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	2.18 kN 2.67 kN	sólo observación / monitoring only
	Momento de flexión / Bending moment	225.19 Nm 283.00 Nm	sólo observación / monitoring only
Cabeza de niño / de adulto de pequeño tamaño (3.5 kg)-Sistema de protección delantera / Child-small adult headform (3.5 kg) to frontal protection system	Valores IBC (al menos 3 valores) / IBC* values (at least 3 values)		No procede / does not apply

- (1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable
- (2) Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation
- (3) Si el medio de identificación del tipo contiene ensayos no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo "??". / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "??".